

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ  
Федеральное государственное автономное учреждение  
высшего профессионального образования  
"Казанский (Приволжский) федеральный университет"  
Отделение русской и зарубежной филологии



подписано электронно-цифровой подписью

**Программа дисциплины**  
Паралингвистика БЗ.ДВ.5

Направление подготовки: 032700.62 - Филология

Профиль подготовки: Прикладная филология: русский язык

Квалификация выпускника: бакалавр

Форма обучения: очное

Язык обучения: русский

**Автор(ы):**

Каримуллина Р.Н.

**Рецензент(ы):**

Каримуллина Г.Н.

**СОГЛАСОВАНО:**

Заведующий(ая) кафедрой: Галиуллин К. Р.

Протокол заседания кафедры No \_\_\_\_ от "\_\_\_\_" \_\_\_\_\_ 201\_\_ г

Учебно-методическая комиссия Института филологии и межкультурной коммуникации  
(отделение русской и зарубежной филологии):

Протокол заседания УМК No \_\_\_\_ от "\_\_\_\_" \_\_\_\_\_ 201\_\_ г

Регистрационный No 902211314

Казань  
2014

## Содержание

1. Цели освоения дисциплины
2. Место дисциплины в структуре основной образовательной программы
3. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины /модуля
4. Структура и содержание дисциплины/ модуля
5. Образовательные технологии, включая интерактивные формы обучения
6. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины и учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов
7. Литература
8. Интернет-ресурсы
9. Материально-техническое обеспечение дисциплины/модуля согласно утвержденному учебному плану

Программу дисциплины разработал(а)(и) доцент, к.н. Каримуллина Р.Н. кафедра прикладной лингвистики отделение русской и зарубежной филологии им. Л.Н.Толстого , re\_ka@mail.ru

### 1. Цели освоения дисциплины

Получить теоретические знания в области невербальной лингвистики, ориентироваться в проблемах паралингвистики, кинесики и других разделов невербальной семиотики, приобрести навыки системного анализа различных проявлений невербальной коммуникации.

### 2. Место дисциплины в структуре основной образовательной программы высшего профессионального образования

Данная учебная дисциплина включена в раздел " Б3.ДВ.5 Профессиональный" основной образовательной программы 032700.62 Филология и относится к дисциплинам по выбору. Осваивается на 4 курсе, 7 семестр.

Для изучения дисциплины необходимы знания, умения и компетенции, полученные обучающимися в результате изучения дисциплин профессионального цикла.

Дисциплина "Паралингвистика" посвящена изучению особенностей невербального поведения человека в процессе коммуникации; анализу невербальных единиц. В рамках данного курса рассматривается русская жестовая система, кинетическое поведение человека, а также параграфические средства.

### 3. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины /модуля

В результате освоения дисциплины формируются следующие компетенции:

Шифр компетенции	Расшифровка приобретаемой компетенции
ОК-1 (общекультурные компетенции)	способность совершенствовать и развивать свой интеллектуальный и общекультурный уровень
ПК-16 (профессиональные компетенции)	умение выстраивать прогностические сценарии и модели развития коммуникативных и социокультурных ситуаций

В результате освоения дисциплины студент:

1. должен знать:

2. должен уметь:

3. должен владеть:

4. должен демонстрировать способность и готовность:

- Обладать теоретическими знаниями в области невербальной лингвистики
- Уметь ориентироваться в проблемах паралингвистики, кинесики и других разделов невербальной семиотики
- Владеть навыками системного анализа различных проявлений невербальной коммуникации

#### 4. Структура и содержание дисциплины/ модуля

Общая трудоемкость дисциплины составляет 3 зачетных(ые) единиц(ы) 72 часа(ов).

Форма промежуточного контроля дисциплины зачет в 7 семестре.

Суммарно по дисциплине можно получить 100 баллов, из них текущая работа оценивается в 50 баллов, итоговая форма контроля - в 50 баллов. Минимальное количество для допуска к зачету 28 баллов.

86 баллов и более - "отлично" (отл.);

71-85 баллов - "хорошо" (хор.);

55-70 баллов - "удовлетворительно" (удов.);

54 балла и менее - "неудовлетворительно" (неуд.).

#### 4.1 Структура и содержание аудиторной работы по дисциплине/ модулю

##### Тематический план дисциплины/модуля

N	Раздел Дисциплины/ Модуля	Семестр	Неделя семестра	Виды и часы аудиторной работы, их трудоемкость (в часах)			Текущие формы контроля
				Лекции	Практические занятия	Лабораторные работы	
1.	Тема 1. Паралингвистика в широком и узком смысле. Основные паралингвистические категории.	7		2	0	0	
2.	Тема 2. Фонационные паралингвистические средства.	7		0	6	0	устный опрос
3.	Тема 3. Кинетические средства. Кинесика как наука о языке тела. Межкультурная омонимия. Жесты в истории культуры	7		2	8	0	творческое задание
5.	Тема 5. Лингвографическое описание языка жестов. Русские словари жестов.	7		0	4	0	устный опрос
6.	Тема 6. Параграфические средства.	7		2	6	0	домашнее задание
7.	Тема 7. Проксемика. Окулесика. Гаптика	7		0	6	0	
	Тема . Итоговая форма контроля	7		0	0	0	зачет
	Итого			6	30	0	

#### 4.2 Содержание дисциплины

## **Тема 1. Паралингвистика в широком и узком смысле. Основные паралингвистические категории.**

### **лекционное занятие (2 часа(ов)):**

Паралингвистика и экстралингвистика. Паралингвистика и невербальная семиотика. Паралингвистические средства

## **Тема 2. Фонационные паралингвистические средства.**

### **практическое занятие (6 часа(ов)):**

Параметры звучания. Квалификаторы. Различители (дифференциаторы). Альтернанты. Анализ голосового кода.

## **Тема 3. Кинетические средства. Кинесика как наука о языке тела. Межкультурная омонимия. Жесты в истории культуры**

### **лекционное занятие (2 часа(ов)):**

Кинесика в широком и узком смысле. Объекты изучения кинесики. Классификация жестов.

### **практическое занятие (8 часа(ов)):**

Межкультурное соответствие жестов: универсалии и уникалии. Невербальная культура делового общения. Паралингвистические средства и речевой этикет (приветствие, извинение, прощание и т.д.)

## **Тема 5. Лингвографическое описание языка жестов. Русские словари жестов.**

### **практическое занятие (4 часа(ов)):**

Словарь языка русских жестов: общая характеристика. Структура и описание словарной статьи. Примеры лингвографического описания жестов.

## **Тема 6. Параграфические средства.**

### **лекционное занятие (2 часа(ов)):**

Классификация паралингвистических средств 1. Идеограмма 2. Иконограмма 3. Схемодиаграмма 4. Логограмма 5. Грамматодиаграмма

### **практическое занятие (6 часа(ов)):**

Анализ паралингвистических средств (на материале рекламных текстов, газетных заголовков, вывесок и т.п.)

## **Тема 7. Проксемика. Окулесика. Гаптика**

### **практическое занятие (6 часа(ов)):**

Правила проксемного поведения. Коммуникативные функции глаз. Гендерные различия в визуальном коммуникативном поведении. Культурные и бытовые касания. Функции бытового касания

### **4.3 Структура и содержание самостоятельной работы дисциплины (модуля)**

<b>N</b>	<b>Раздел Дисциплины</b>	<b>Семестр</b>	<b>Неделя семестра</b>	<b>Виды самостоятельной работы студентов</b>	<b>Трудоемкость (в часах)</b>	<b>Формы контроля самостоятельной работы</b>
2.	Тема 2. Фонационные паралингвистические средства.	7		подготовка к устному опросу	8	устный опрос
3.	Тема 3. Кинетические средства. Кинесика как наука о языке тела. Межкультурная омонимия. Жесты в истории культуры	7		подготовка к творческому заданию	4	творческое задание

N	Раздел Дисциплины	Семестр	Неделя семестра	Виды самостоятельной работы студентов	Трудоемкость (в часах)	Формы контроля самостоятельной работы
5.	Тема 5. Лингвографическое описание языка жестов. Русские словари жестов.	7		подготовка к устному опросу	8	устный опрос
6.	Тема 6. Параграфические средства.	7		подготовка домашнего задания	16	домашнее задание
	Итого				36	

## 5. Образовательные технологии, включая интерактивные формы обучения

Лекции, практические занятия

## 6. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины и учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов

**Тема 1. Паралингвистика в широком и узком смысле. Основные паралингвистические категории.**

**Тема 2. Фонационные паралингвистические средства.**

устный опрос , примерные вопросы:

Назовите основные характеристики человеческого голоса. Можно ли сказать о человеке, что он говорит: 1. ...слишком высоко? 2. ...еле слышно? 3. ...робко, с дрожью в голосе? 4. ...слишком громко? 5. ...с маниакальным увлечением, как одержимый? 6. ...слишком быстро? 7. ...с раздражением и возбуждением? 8. ...коротко, отрывисто или неестественно? 9. ...проглатывая звуки, когда только начинает говорить и в ходе разговора? 10. ...все тише и тише к концу предложений? 11. . ...хнычущим голосом и как бы в нос, хотя и широко открывает при разговоре рот? 12. . ...хнычущим голосом и как бы в нос, едва открывая при разговоре рот? 13. . ...серьезно и строго? 14. . ...скучно, надоедливо и безжизненно? 15. . ...приторно сладко и использует неестественно изменчивые интонации? 16. . ...в конце предложения более высоко, чем в начале? 17. . ...медленно и тщательно взвешивая слова и с излишней артикуляцией? 18. . ...интригующим, обольстительным тоном? 19. . ...глубоким низким и полным воодушевления тоном?

**Тема 3. Кинетические средства. Кинесика как наука о языке тела. Межкультурная омонимия. Жесты в истории культуры**

творческое задание , примерные вопросы:

1. Жестом изобразите следующие предметы: Штопор, петля, молоток, веник, пила, зубило, пишущая машинка, ножницы, подушка, телефон, топор, автомобиль, губная помада, карандаш, мыло, стакан, скрипка, дирижер, фортепьяно, вентилятор. Например: У меня кончилась (изображается, как чистят зубы). Ответ - зубная паста. 2. Попробуйте определить значение этих жестов и условия, в которых они употребляются. Найдите им словесные соответствия. 1) глядя на адресата, жестикулирующий быстро закрывает и открывает один глаз; 2) жестикулирующий приставляет распрямленный указательный палец под углом к виску, остальные пальцы при этом согнуты, и производит 1-2 поворота кистью. Глаза жестикулирующего немного расширяются. 3) жестикулирующий энергично трет ладони друг о друга. Возможно радостное и несколько хищное выражение лица: челюсть слегка выдвинута, рот растянут в утрированной улыбке или слегка оскален, глаза немного расширены. 4) рука обращена к адресату раскрытой ладонью, пальцами вверх. Слегка разгибая руку, жестикулирующий совершает его движение в сторону адресата, как бы останавливая его. При экспрессивном исполнении жест может производиться несколько раз и обеими руками. 5) жестикулирующий, стоя лицом к адресату и с вызовом или угрозой глядя на него, быстрым и энергичным движением упирает кулаки или ладони в бока; локти при этом отведены в стороны или немного назад, корпус устремлен в направлении адресата, ноги расставлены. 3. У кого из общающихся коммуникативная позиция будет сильнее и почему? - Говорящий громко? говорящий тихо. - Хорошо одетый? плохо одетый. - Лежащий на диване? сидящий на диване около него. - Тот, кто на трибуне? тот, кто внизу. - Тот, кто наклоняется к собеседнику? тот, кто сидит прямо. - Тот, кто сидит? тот, кто передвигается во время разговора вокруг его. - Тот, кто выше? тот, кто ниже. - Тот, кто одет в темное? тот, кто одет в светлое. - Тот, кто смотрит в глаза собеседнику? тот, кто избегает взгляда собеседника. 4. Выразите невербальными средствами следующие значения. 1. Предоставьте мне слово. 2. Подвезите меня. 3. Позвони мне. 4. Тише! 5. Давай мне, сюда! 6. Напиши мне! 7. Пойдем пешком! 8. Деньги нужны. 9. Чуть-чуть, немного. 10. Ненормальный. 11. Сыт по горло. 12. Мне надо спать. 13. Начальство там наверху. 14. Он похудел. 15. Он растолстел. 16. Он силач. 17. Дайте поесть! 18. Который час? 19. Спички есть? 20. Холодно! 21. Привет! 22. До свидания! 23. Отлично!

### **Тема 5. Лингвографическое описание языка жестов. Русские словари жестов.**

устный опрос, примерные вопросы:

Задание. Дайте толкование каждому фразеологизму. В каких ситуациях они могут быть использованы? Вытаращить глаза, глаза на лоб лезут, прятать глаза, хлопать глазами, строить глазки, нахмурит брови, и бровью не шевельнуть, поджать губы, лоб наморщить, раскрыть рот, разинуть рот, развести руками, опустить руки, махнуть рукой. Задание 2. Назовите жесты, звуковые сопровождения для которых будут следующими: 1) Да ну тебя! 2) Да, я такой! 3) Мы-то с вами понимаем! 4) Понятия не имею! 5) Царь! Очень приятно 6) Н-даа? 3. Найдите русский эквивалент японским жестам, сделайте вывод о степени эквивалентности жестов в данных культурах: Японский русский Согласие? (соединение рук в кольцо над головой); ? Отказ, несогласие? (махание кистью руки из стороны в сторону); ? Приветствие? (легкий поцелуй сложенных пальцев и протягивание их в сторону адресата)? "воздушный поцелуй"; ? Просьба? (складывание рук перед лицом с поклоном); ? Поздравление? (вскидывание рук вверх ладонями вперед); ? 4. Завершите фразы. 1. Сжатые кулаки говорят о? 2. Опущенный подбородок говорит о том, что? 3. Руки в боки говорят о.. 4. Скрещенные на груди руки говорят о том, что? 5. Прикрывание рта ладонью говорит о том, что? 6. Отведение взгляда в сторону говорит о том, что? 7. Постукивание пальцами по столу говорит о том, что? 8. Протянутые вперед руки говорят о том, что?

### **Тема 6. Параграфические средства.**

домашнее задание, примерные вопросы:

Анализ газетных заголовков, вывесок, рекламных текстов в соответствии с классификацией графических средств, приведенной в лекции (по 2-3 примера в виде фотографий, рисунков и т.п.)

### **Тема 7. Проксемика. Окулесика. Гаптика**

### **Тема . Итоговая форма контроля**

Примерные вопросы к зачету:

## Вопросы к зачету

1. Паралингвистика как одно из направлений прикладной лингвистики.
2. Перечислите и охарактеризуйте основные паралингвистические категории.
3. Параметр звучания. Перечислите характеристики звучания.
4. Альтернанты как паралингвистическая категория.
5. Какие функции альтернантов Вы знаете? Охарактеризуйте их.
6. Какие паралингвистические средства относятся к периферическим.
7. Что такое адапторы?
8. Какие типы адапторов Вы знаете? Охарактеризуйте их.
9. Какие типы адапторов тела вы знаете?
10. Функции адапторов. Использование адапторов в речи.
11. Кинесика как наука о языке тела. Предмет и объект кинесики.
12. Основные единицы кинесики.
13. Как соотносятся язык жестов и естественный язык?
14. Жесты в истории культурной жизни человека
15. Какие виды коммуникативных средств относятся к паралингвистике?
16. Каковы частные функции фонационных и кинетических средств?

### 7.1. Основная литература:

1. Кашкин, В. Б. Введение в теорию коммуникации [Электронный ресурс] : учеб. пособие / В.Б. Кашкин. - М. : ФЛИНТА, 2013. - 224 с. // <http://znanium.com/bookread.php?book=458187>
2. Шарков, Ф. И. Коммуникология: основы теории коммуникации [Электронный ресурс] : Учебник для бакалавров / Ф. И. Шарков. - 4-е изд., перераб. - М. : Издательско-торговая корпорация "Дашков и К-", 2013. - 488 с. // <http://znanium.com/bookread.php?book=414752>
3. Нахимова, Е. А. Основы теории коммуникации [Электронный ресурс] : учеб. пособие / Е. А. Нахимова, А. П. Чудинов. ? М. : ФЛИНТА, 2013. ? 153 с. // <http://znanium.com/bookread.php?book=458004>

### 7.2. Дополнительная литература:

1. Гуськова, С. В. Основы теории коммуникации [Электронный ресурс] : учебно-методический комплекс для обучающихся по направлению подготовки бакалавров 031300 - Журналистика / С. В. Гуськова. - 2-е изд., стер. - М.: ФЛИНТА, 2013. - 78 с. // <http://znanium.com/bookread.php?book=458090>
2. Кожемякин Е А Основы теории коммуникации: Учебное пособие / Е.А. Кожемякин. - М.: НИЦ ИНФРА-М, 2014. - 189 с.: <http://znanium.com/bookread.php?book=398446>
3. Земская Ю. Н. Теория текста [Электронный ресурс]: Учебное пособие / Ю.Н. Земская, И.Ю. Качесова, Л.М. Комиссарова; Под ред. А.А. Чувакина. - 2-е изд., перераб. и доп. - М.: Флинта: Наука, 2010. - 224 с. - Режим доступа: // <http://znanium.com/bookread.php?book=220732>

### 7.3. Интернет-ресурсы:

- Кинесика - <http://www.kinesics.ru/?cat=1>
- Логопед.ru - [http://www.logoped.ru/skotes31\\_pril05.htm](http://www.logoped.ru/skotes31_pril05.htm)
- мимика животных - [http://planeta.moy.su/blog/mimika\\_zhivotnykh/2012-03-24-17029](http://planeta.moy.su/blog/mimika_zhivotnykh/2012-03-24-17029)
- паралингвистические особенности невербального общения - <http://психологиячеловека.рф/paralingvisticheskie-osobennosti-neverbalnogo-obschenija.html>
- язык тела и жестов - <http://www.neverbalnoe.ru/emocii-mimika/>



## **8. Материально-техническое обеспечение дисциплины(модуля)**

Освоение дисциплины "Паралингвистика" предполагает использование следующего материально-технического обеспечения:

Мультимедийная аудитория, вместимостью более 60 человек. Мультимедийная аудитория состоит из интегрированных инженерных систем с единой системой управления, оснащенная современными средствами воспроизведения и визуализации любой видео и аудио информации, получения и передачи электронных документов. Типовая комплектация мультимедийной аудитории состоит из: мультимедийного проектора, автоматизированного проекционного экрана, акустической системы, а также интерактивной трибуны преподавателя, включающей тач-скрин монитор с диагональю не менее 22 дюймов, персональный компьютер (с техническими характеристиками не ниже Intel Core i3-2100, DDR3 4096Mb, 500Gb), конференц-микрофон, беспроводной микрофон, блок управления оборудованием, интерфейсы подключения: USB, audio, HDMI. Интерактивная трибуна преподавателя является ключевым элементом управления, объединяющим все устройства в единую систему, и служит полноценным рабочим местом преподавателя. Преподаватель имеет возможность легко управлять всей системой, не отходя от трибуны, что позволяет проводить лекции, практические занятия, презентации, вебинары, конференции и другие виды аудиторной нагрузки обучающихся в удобной и доступной для них форме с применением современных интерактивных средств обучения, в том числе с использованием в процессе обучения всех корпоративных ресурсов. Мультимедийная аудитория также оснащена широкополосным доступом в сеть интернет. Компьютерное оборудование имеет соответствующее лицензионное программное обеспечение.

Компьютерный класс, представляющий собой рабочее место преподавателя и не менее 15 рабочих мест студентов, включающих компьютерный стол, стул, персональный компьютер, лицензионное программное обеспечение. Каждый компьютер имеет широкополосный доступ в сеть Интернет. Все компьютеры подключены к корпоративной компьютерной сети КФУ и находятся в едином домене.

мультимедийная аудитория, компьютерный класс

Программа составлена в соответствии с требованиями ФГОС ВПО и учебным планом по направлению 032700.62 "Филология" и профилю подготовки Прикладная филология: русский язык .

Автор(ы):

Каримуллина Р.Н. \_\_\_\_\_

"\_\_" \_\_\_\_\_ 201\_\_ г.

Рецензент(ы):

Каримуллина Г.Н. \_\_\_\_\_

"\_\_" \_\_\_\_\_ 201\_\_ г.